Güneydoğu Asya ülkelerinin birçoğunda görüldüğü gibi 20. yüzyıl öncesi Kore Edebiyatı da Çince yazı sisteminin etkisi altında kalmıştır. Önceleri yazı dilinin Çince olması nedeniyle edebî eserler Çince kaleme alınmıştır.

Kore’ye özgün Hangıl’ın’[[1]](#footnote-1) bulunmasından sonra edebî eserlerin Çince ve Hangıl kullanılarak iki yazı diliyle yazıldığını görüyoruz. Daha yakın zamana gelindiğinde ise tamamen Hangıl kullanılmıştır.

Kore edebiyatının ilk döneminin özelliği sözlü bir gelenek olarak başlamasıdır. Bu yüzden birçok edebiyat yapıtı aynı zamanda değişik Kore boylarının atalarınca şarkı ya da sözle söylenmiş masallardan ve destanlardan oluşmaktadır.

Şilla Hanedanlığı ( M.Ö.57-M.S. 935 ) döneminde Kore Dilini Çince imlerle yazmaya yarayan Hyangçal adında bir sistem geliştirilerek lirik şiirler yazılmaya başlanmıştır.

Eski Kore Edebiyatı eserleri 3 şekilde kaleme alımaktadır. İlki, İdu (Üç krallık döneminden itibaren kullanılmaya başlanmış ve Çince’nin ses ve anlamından yararlanarak Korece cümle yapısına uyarlanmış bir yazı sistemidir.) ile yazılmış eserlerdir.

Hyançal yazı sistemi nazımda, İdu ise nesirde kullanılmıştır. Cümledeki fiiller ve ekler Korece’dekine benzer kullanılıyordu. Ancak bu şekiller tam olarak Korece değil Çince karakterlere benzemektedir.

İkincisi ise 1446 yılında ilan edilen Hangıl yardımıyla eski Kore Dilinde yazılmış yapıtlardır. Üçüncüsü de yalnızca Çinlilerin kullandıkları Çinceyle kaleme alınmış yapıtlardır.

Eski Kore Edebiyatı batı öncesi ve sonrasında belli farklılıklar gösterir. Batı etkisinden önceki dönemde edebiyat, Şamanizm, Budizm ve Konfüçyanizm’den etkilenmiştir.

Kore Edebiyatı’nın ilk döneminin bir başka özel yönü de sözlü bir gelenek olarak başlamasıdır. Özellikle halk şarkıları ve destanlar nesilden nesle geçerek varlıklarını uzun süre korumuşlardır.

Eski Kore Edebiyatı’ndaki konularda iyilik ödüllendirilip, kötülük cezalandırılırdı. Başlangıç edebiyatı hükümdara bağlılık, ana-baba ve büyüklere saygı, gerçek dostluk ve kadınlarda ahlak kuralları gibi davranış kuralları içerirdi.

Klasik Çince ile yazılan taş yapıtlar ve antik kalıntılar yoluyla Kore Devleti’nin kuruluş efsanesi hakkında bilgi edinilmiştir. Bu yazıtlar genellikle hükümdarları yücelten ve övgüyle anlatan eserlerdir.

12 ve 13. yüzyılda Samgugsagi ve Samgugyusa adlı tarihsel nitelikteki eserlerde o dönemin tüm özellikleri yazılı olarak toplanmıştır.

Kore sözlü edebiyatı hikâyeler, halk şarkıları, şaman şarkıları, Pansori (yarı opera türünden destansı öyküler), maskeli danslar ve kukla oyunlarını içermektedir.

Tarımla uğraşan insanlar mayıs ve ekim aylarında cennet ibadeti için büyük bir toplantı gerçekleştirirlerdi. Burada tohum ekerler ve daha sonraki toplantıda da bu ektiklerini biçerlerdi. Bu toplantılarda kabileler yiyecek ve içecekler eşliğinde dans edip şarkı söylerlerdi.

Sözlü edebiyatın aktarıcısı olan dans, şarkı ve destanlarda alt tabaka insanlarının gururu sergilenirken yüksek sınıfın otoritesi sorgulanırdı.

Coson Hanedanlığı ( 1392-1910 ) döneminde yönetici sınıfındakiler Hangıl’ı Kore edebiyatının geleneksel türlerinin çoğu gibi özel bir müzik eşliğinde söylenen kısa lirik biçimde olan Şico ve uzun didaktik biçimde olan Gasa adlı şiir türlerini yazmakta kullanmışlardır. Büyük bir çoğunluğu Çince karakterlerle yazılan Şico, Hangıl’ın icadından sonra yavaş yavaş Hangıl ile yazılmaya başlanmıştır. Ancak, yine de eski dönem Şico’ları incelendiğinde Çince karakterlerin Hangıl’dan daha fazla kullanıldığı görülür.

Eski Kore edebiyatındaki konular; iyilik ödüllendirilir, kötülük ise cezalandırılır şeklindedir. Başlangıç edebiyatı, hükümdara bağlılık, ana babaya ve büyüklere saygı, gerçek dostluk ve kadınlarda ahlâk gibi davranış kurallarını içerir.

Batı etkisi ülkeye girdikten sonra günümüz Kore edebiyatında hem siyasal hem ahlâkî alanda değişimler görülmüş ve edebiyat, sınırlar içindeki konulardan koparak daha değişik konuları işlemeye başlamıştır.

1. - Hangıl ( Kore Alfabesi ); Coson Hanedanlığı’nın ( 1392-1910 ) dördüncü kralı Kral Büyük Secong’un oluşturduğu bir komisyon tarafından 15. yüzyılda yaratılmıştır. Bu, çok yalın sesçil simgelerin bulunmasından önce, Korece apayrı bir dil sistemine bağlı olan Çince harflerle yazılıyordu. Güç oluşlarından dolayı da nüfusun azı Çin harflerini öğrenebiliyordu. Bir Korece yazma sistemi yaratma çabası içindeki Kral Secong ve onun bilginleri, eski Çin karakterlerinden, Uygur ve Moğol yazısına kadar bilinen çeşitli sistemleri gözden geçirmişlerdir. Onların kurdukları sistem esas olarak, yaptıkları sesbilimsel incelemelere dayanır. Her şeyden önce onlar, geleneksel Çince sesbilgisindeki ikili hece bölümünün dışına çıkıp yeni bir sesçil kuram geliştirmişlerdir. Hangıl, on ünlü ve on dört ünsüzden oluşur. Bunlar, kendi aralarında birleşerek çok sayıda hece grubu oluştururlar. Yalın ama aynı zamanda sistematik ve kapsamlı olan Hangıl’ı öğrenmek çok kolaydır. Hangıl, Kore’nin okur yazar oranının yükselmesine ve ileri düzeyde kitap basma sanayisine büyük katkılarda bulunmuştur. [↑](#footnote-ref-1)